

## ¡MADRID!

### Madrid relanza su Oficina de Congresos para reforzar su presencia internacional

*\* El Madrid Convention Bureau (MCB) se ha integrado en la estructura de la Empresa Municipal Promoción de Madrid para mejorar la promoción del turismo de negocios y la captación de congresos*

El MCB (Madrid Convention Bureau), es un organismo creado en 1984 por el Ayuntamiento de Madrid con la colaboración de empresas, públicas y privadas del sector, cuyos objetivos son promover Madrid como ciudad de encuentros, nacionales e internacionales, captarlos y facilitar su celebración con garantías de éxito. En la actualidad, cuenta con 186 empresas vinculadas con la industria del turismo de negocios.

### Presencia en ferias y salones profesionales

La Ciudad de Madrid, gracias a sus instalaciones e infraestructuras y a sus servicios de calidad, está en camino de convertirse en uno de los destinos preferidos a nivel internacional para congresos, conferencias, seminarios y convenciones, así como para los viajes de incentivos y ferias. El turismo de negocios genera alrededor del 50% de la ocupación hotelera madrileña.

A lo largo de 2008, Madrid estará presente en 27 ferias y salones profesionales a nivel nacional e internacional: en salones profesionales de negocio como Frankfurt (IMEX), Moscú (MITT) o Barcelona (EIBTM); en ferias de turismo nacionales (Barcelona, Bilbao, Málaga y Valladolid) y en diferentes ferias de turismo de ocio internacionales, entre las que figurará -por primera vez- la Arabian Travel Market en Dubai.

En el ámbito de los congresos, incentivos y reuniones, para este año ya se han cerrado 41 congresos y reuniones de trabajo, de los que 23 han sido captados por el MCB. Está prevista también la celebración de otros 18 congresos y reuniones de trabajo a los que se prestarán servicios de hospitalidad, atención e información turística por parte del Patronato de Turismo. ●

### Visitas guiadas gratuitas a la Gran Vía para celebrar el Día Mundial del Teatro

El pasado 27 de marzo se celebró el **Día Mundial del Teatro**. El Área de Gobierno de Economía y Empleo, se sumó a esta celebración a través del Patronato de Turismo de Madrid, que ofreció gratuitamente a madrileños y turistas la visita "La Gran Vía: Madrid es espectáculo".

Este itinerario comenzó con una visita al interior del Teatro Lope de Vega, patio de butacas, la zona lounge, el back stage, la green room, la regiduría, la lavandería y otras.

Se continuó con un recorrido guiado por la Gran Vía; símbolo arquitectónico de Madrid y ya desde sus orígenes vía con vocación mercantil y de ocio. Vocación que no sólo no se ha perdido con el paso del tiempo, sino que, por el contrario, se ha incrementado en los últimos años hasta convertirse hoy en día en la versión madrileña del Broadway neoyorquino, gracias a la prolija oferta musical que en ella se ofrece.



### Una guía invita a pasear por las ciudades de Madrid y Zaragoza en 1808

“**R**utas por el Madrid de 1808” y “Rutas por los sitios de Zaragoza” esta guía que supone un itinerario por los escenarios más destacados de los hechos que tuvieron lugar en Madrid, Móstoles y Aranjuez y retrata los más de 100 días de asedio que sufrió la ciudad de Zaragoza por parte de las tropas napoleónicas.

La delegada de las Artes, Alicia Moreno, junto con la consejera de Cultura y Educación del Ayuntamiento de Zaragoza, María Pilar Alcocer y la directora de El País-Aguilar, Maite Suárez, presentaron esta obra en el Círculo de bellas Artes, se trata de un volumen publicado por El País Aguilar, en colaboración con el Área de las Artes del Ayuntamiento de Madrid y el Ayuntamiento de Zaragoza. Esta guía también ha contado con la colaboración del Museo de Historia de Madrid, ha sido un hito más del completo programa de publicaciones que promueve el Área de Gobierno de Las Artes, con motivo de la celebración del Bicentenario del Dos de Mayo de 1808. ●

## Fiestas de Corpus Christi en Toledo

La Comunidad de Castilla-La Mancha, en su sede de Madrid presentó los actos que con motivo de las Fiestas del Corpus Christi se celebran en Toledo. Jesús Velásquez, delegado provincial de Turismo de Toledo, recordó que son fiestas de Interés Turístico Nacional, y que ofrecen al madrileño el patrimonio cultural, histórico y tradición toledana para disfrutar un fin de semana, muy bien comunicado, carreteras y Ave. Toledo cuenta con 75 hoteles, desde 5 estrellas, y mas de 6.000 plazas, y el gran atractivo de sus gastronomía, que la puede degustar en mas 250 restaurantes.

Milagros Tolón, concejala de Turismo del Ayuntamiento de Toledo, comento como se ha elaborado un programa desde el 10 de mayo hasta el 31 de mayo muy atractivo para esta fiesta católica y tradicional del siglo XIII. Toledo, la ciudad donde se conjugan las 3 culturas, judía, católica y árabe, se engalana para el Corpus Christi. Se hacen rutas guiadas gratuitas, por los patios adornados que abren sus puertas donde se puede oír la música antigua, recorrer el Toledo mudéjar, la catedral, las iglesias, 102 edificios declarados monumento cultural. Actuaciones y conciertos. Y sobre todo admirar la procesión del jueves 22 o la del domingo 25 con su Custodia de Arce, de 183 kilos de plata y 18 kilos de oro. El desfile de los Gigantones y la célebre Tarasca acompañados de Bandas de Música.



## España recibe hasta marzo 10,6 millones de turistas, un 5,3% más

*\* Canarias es el destino preferido por los extranjeros, seguido de Cataluña, Andalucía y Madrid*

España recibió 10,6 millones de turistas extranjeros en los tres primeros meses de este año, lo que representa un aumento del 5,3% en relación al mismo periodo de 2007, según los datos de la Encuesta de Movimientos Turísticos en Frontera (Frontur).

En el mes de marzo, España recibió 4,4 millones de turistas, lo que supone un incremento del 7,4% con respecto al mismo mes del año anterior. El primer mercado emisor a España siguió siendo en los tres primeros meses Reino Unido, con 2,7 millones de turistas. En segundo lugar se situó el mercado alemán, con la llegada de 1,8 millones de turistas alemanes, un 2,1% más. En tercer lugar se sitúa Francia, con la llegada de 1,3 millones de turistas.

En cuanto al resto de mercados emisores, todos presentan evoluciones positivas aunque destaca el incremento de turistas procedentes de los países nórdicos, que acumulan 991.000 turistas, un 16,7% más, en lo que va de año.

Canarias fue en los tres primeros meses del año el primer destino nacional al alcanzar los 2,7 millones de turistas, un 6,1% más. Le siguieron Cataluña, con 2,5 millones de llegadas, un 4,2% más; Andalucía con 1,4 millones de turista, un 2,4% menos. Madrid y la Comunidad Valenciana alcanzaron ambas los 1,08 millones de turistas, un 17,4% y un 10,8% más, respectivamente.

### Llegan en avión

La principal vía de acceso de los turistas recibidos hasta marzo fue la aérea, elegida por un total de 8,4 millones de visitantes -el 80,3% del total-, con un crecimiento del 7%. Por carretera llegaron 1,8 millones de turistas, lo que supone un descenso del 1,7% en relación al mismo periodo del año anterior. Entre enero y marzo los turistas que llegaron sin haber contratado un paquete turístico alcanzaron el 67,7%, hasta los 7,1 millones, un 5,5% más.

### VALLADOLID

## Fallados los 12ª Premios de Periodismo „Provincia de Valladolid%2007 convocados por la Diputación

El Jurado ha premiado los trabajos de Alicia Calvo (Diario de Valladolid-El Mundo), en la modalidad de Prensa; Ricardo Otazo (El Norte de Castilla), en la modalidad de Fotografía de Prensa; Miguel Castañeda y Julio Moyano (Punto Radio Valladolid), en la modalidad de Radio, y Herminio Moral (TVE Castilla y León) y un accésit para los Servicios Informativos de Canal 4 Castilla y León, en la modalidad de Televisión

El premio en metálico establecido en cada una de las modalidades es de 3.000 euros.

La **Diputación de Valladolid** convoca anualmente estos premios con el objetivo de promocionar la difusión y divulgación de los valores de la provincia en los medios de comunicación.

## El Centro Temático del Vino Villa Lucía acogió la jornada enoturística de la I Semana del Turismo Vasco

La I Semana de Turismo Vasco, organizada por las Cámaras de Comercio Vascas-Eusko Ganberak, reunió en su primera jornada a destacados expertos internacionales en el Centro Temático del Vino Villa Lucía. Este enclave, un museo interactivo idóneo para conocer toda la cultura del vino y ubicado en Laguardia, en el corazón de la Rioja Alavesa. Dirigida a profesionales del sector turístico, contó con la presencia, entre otros, de Paul Wagner, experto en marketing y turismo de vino de la región de Napa Valley, referente vitivinícola mundial ubicado en California (EEUU). 🇺🇸



## Peticiones de Exceltur ante la desaceleración turística

El tirón de la demanda extranjera en Canarias, tras cerca de siete años muy complejos para las islas, es la clave que explica el crecimiento turístico en el primer trimestre del 2008 en el conjunto de España. Según el informe de Exceltur, este periodo ha sido atípico por la conjunción del efecto calendario (año bisiesto, Semana Santa adelantada próxima a las rebajas) y elecciones, con un cambio del ciclo económico que dificulta discernir el peso de las diversas razones que inciden en el diagnóstico y poder extrapolar el futuro más inmediato. No obstante, se espera un enfriamiento de las ventas para el segundo trimestre, en especial las internas para destinos españoles y no así a los países dolarizados cuya pujanza se mantiene. El exponencial aumento de costes ha reducido notablemente el beneficio empresarial, en especial, del sector aéreo y hotelero. El periodo más complejo y determinante será el verano y el cuarto trimestre. En este sentido, se espera suban algo las llegadas de turistas a

costa de su gasto medio. Para el conjunto del año 2008, según estima el vicepresidente ejecutivo de Exceltur, José Luis Zoreda, habrá un aumento del 1,8% en el número de llegadas de turistas extranjeros y del 1,9% en el de sus pernoctaciones hoteleras, aunque prevé que los ingresos del exterior bajen 1,5% en términos reales, que supondría una nueva caída del ingreso medio por turista del 3,3% al cierre del año. Concluye el informe con la solicitud de incentivos de rehabilitación de edificios, instalaciones e inversiones en infraestructuras en zonas turísticas, mayor promoción específica a corto plazo en el mercado nacional y algunos externos, aumentar los programas de reeducación-formación especializada para trabajadores en paro de otros sectores, susceptibles de poder ser reciclados-absorbidos por el sector turístico. Finalizó valorando positivamente la decisión del Gobierno de priorizar al máximo el turismo español con la creación de la Secretaria de Estado.

J.A.F.C.

¡Vuela todo incluido y paga menos!

Desde España a 43 ciudades en 7 países europeos



Información:  
agencias@airberlin.com  
Telf. 971 44 86 86



*Inauguración de la Jornada*

## La calidad como estrategia de desarrollo económico

La “Calidad en el sector turístico” ha sido el tema de las III Jornadas de Turismo de Aranjuez que por tercer año consecutivo ha organizado su Ayuntamiento que apuesta por la calidad como estrategia de desarrollo económico, a través de la mejora del tejido empresarial, en especial, del sector turístico, verdadero motor de la economía arancetana. Su finalidad ha sido dar a conocer y acercar experiencias e iniciativas tanto del sector público como de instituciones privadas, para la implantación de la calidad y la mejora continua de los procesos como vía única hacia la excelencia.

En la sesión inaugural, intervinieron, entre otros, Alejandra Polacci, gerente de la Fundación Madrid por la Excelencia, signo identificador de los valores del nuevo empresario, para fomentar la calidad y la excelencia en las empresas a nivel nacional e internacional y que ofrece ventajas a las propias 157 empresas que ya lo poseen y a los consumidores como garantía de calidad. El alcalde, Jesús Dionisio Ballesteros, destacó como la calidad es sinónimo de compromiso con los clientes, con la ciudad. El turismo está íntimamente vinculado con las empresas del sector en el que crea empleo y riqueza que se redistribuye a toda la población. Aranjuez posee en sí misma la vocación de excelencia por tener una notable calidad urbana, cultural, turística y paisajística.

En la mesa sobre “Calidad y Administración Pública” intervino Verónica Fernández Pardo, responsable de calidad de la Empresa Municipal de Turismo de Segovia que cuenta con 30 empresas del sector asociadas y una Guía de Buenas Prácticas referidas a recursos materiales, proveedo-

res, personal, instalaciones, equipamiento y satisfacción a los clientes. Por su parte, Evelia Fernández Flores, jefa de Calidad del Patronato de Turismo del Ayuntamiento de Madrid, resumió la calidad como “hacer las cosas bien” destacando el papel prioritario que tiene la calidad en la nueva organización de aquel, la creación de la norma Q para los cinco Centros de Información Turística y el sistema para la medición de la excelencia en destinos.

En la introducción de la mesa sobre el “Valor de la calidad en la gestión empresarial”, José Antonio Fernández Cuesta, profesor de Marketing Turístico del IFE, comentó los principales puntos de la definición de la calidad dada por la OMT y las megatendencias en el Panorama 2020 de esta misma institución, subrayando la fuerte apuesta de los empresarios por la necesidad de competir en calidad y servicio. Fernando Fraile García, director general del ICTE, habló de las normas UNE que certifican la calidad en 17 sectores, de las quejas de los empresarios del sector sobre la necesidad de cumplir 37 normas obligatorias y de la Q de calidad turística con la que ya cuentan en España, 2.180 establecimientos. Seguidamente, Fernando Muñoz Oñate, profesor de Destinos Turísticos de la UNED, afirmó que “hay que traspasar el concepto de producto para elevarlo y sustituirlo por el de satisfactor”. La gestión de la calidad turística en un destino corresponde al ente gestor sin el cual no se concibe aquél. Ya en la ISO9001 la meta no es la calidad sino aumentar las satisfacción del cliente.

Sobre la “Calidad en alojamientos turísticos” intervino Jesús Gatell Pamies, presidente de AEHM quien después de saludar

a todos los participantes con un “bienvenidos al sector que más empleo genera en el mundo”, destacó la cita de Edwards Deming, “la calidad tiene que ver con las personas, no con los productos”. Según un reciente estudio, el 18% de los clientes se pierden por el precio y, en cambio, el 70% por falta de calidad.

La “Calidad en la restauración” en la cuarta mesa la inició la ponencia de Juan Navarro Barrios, director técnico de la Federación Española de Hostelería que agrupa a 725.000 establecimientos de restauración y defendió la adhesión voluntaria de los empresarios a las normas de calidad para la gestión bien los negocios, de forma ordenada y sistemática para poder así mejorarla. Miriam León, jefa de Hostelería y Turismo de IES Alpjés, subrayó también la importancia de los recursos humanos en la calidad, en base a la educación, la formación, habilidades, experiencia y motivación de los trabajadores para su mejora continua para satisfacer las necesidades y expectativas del cliente. Nieves Barrena, directora de Publicidad Brinda, abordó el marketing como herramienta para afrontar nuevos retos, el diseño de nuevos productos, la publicidad, la notoriedad, la marca, la comunicación, la permanencia y el valor añadido.

*J.A.F.C.*



*Mesa sobre el valor de la calidad.*




*Ponencia de Jesús Gatell.*

## Aguirre presenta la nueva imagen internacional de la Comunidad de Madrid

La presidenta de la Comunidad de Madrid, Esperanza Aguirre, acompañada por el vicepresidente primero del Gobierno regional Ignacio González, presentó en la sede de la Consejería de Cultura y Turismo, la nueva imagen internacional de la **Comunidad de Madrid**. El nuevo logo será una tarjeta de presentación de la **Comunidad de Madrid** en el extranjero, como representación de su dinamismo, crecimiento y diversidad, cuya finalidad es invitar a los ciudadanos de otros países y a sus empresas a que vengan y


disfruten de las ventajas de la región.

El acto, contó con la participación del tenor Plácido Domingo, como representación de las personas que promocionan la imagen de Madrid en el mundo.

Además, en el transcurso del acto la presidenta anunció la creación de una red de oficinas de promoción de la **Comunidad de Madrid** en el extranjero, en colaboración con Cámara de Comercio y la patronal CEIM, con el objetivo de atraer más inversión extranjera, más turistas y más eventos de interés a la región. 




*Organizadas por la Consejería de Cultura y Turismo*

 Un total de 47 compañías y

92 actuaciones integraron la programación de Las Fiestas del Dos de Mayo

La viceconsejera de Cultura y Turismo, Concha Guerra, presentó la programación de las *Fiestas del Dos de Mayo*, que se celebraron desde el 25 de abril hasta el 11 de mayo, así como la campaña de *Día del Libro Solidario* que, como ya es habitual, se realizó el mismo Día de la **Comunidad de Madrid**. En total, en esta edición, se programaron 92 actuaciones tanto en Madrid capital como en los otros 45 municipios participantes. En total actuaron 47 compañías que ofrecieron todo tipo de espectáculos para llegar a todos los públicos.

### Día del Libro Solidario

La IX edición del *Día del Libro Solidario* tuvo como país receptor Honduras, en donde está previsto que se beneficien de la solidaridad de los madrileños 50 bibliotecas de 16 departamentos de todo el país. En esta edición 2008 nuevamente se pedía a los madrileños que celebraran el día grande de la región con solidaridad, entregando sus libros en el stand instalado por primera vez este año, en la Glorieta de Puerta de Toledo. 




*Según se desprende de la última encuesta de FONTUR*

## Los turistas extranjeros prefieren la Comunidad de Madrid como destino turístico

La **Comunidad de Madrid** mantiene su tendencia creciente como destino turístico de visitantes extranjeros registrada en 2008, a pesar incluso, de que se trata de un año difícil para el turismo, tal y como se desprende de las últimas estadísticas de FRONTUR que elabora el Instituto de Estudios Turísticos.

Durante el mes de marzo se registraron 408.313 turistas extranjeros que visitaron nuestra región, lo que representa un crecimiento del 16,1% respecto al mismo mes del año anterior. En el acumulado del año, periodo enero-marzo, la **Comunidad de Madrid** ha recibido más de un millón de turistas extranjeros (1.080.857), registrando una subida del 17,7% en relación al mismo periodo de 2008, siendo la región con mayor crecimiento entre las Comunidades más turísticas de toda España; mientras que el incremento nacional ha alcanzado el 5,3% durante el mismo periodo.

Así, la **Comunidad de Madrid** es el cuarto destino español en afluencia turística de extranjeros. El principal lugar de procedencia de estos turistas se repartió entre diferentes mercados, entre los que destaca el portugués, el italiano, y el británico, destacando asimismo, el incremento del uso del alojamiento hotelero. 

## ¡MADRID!

### Homenaje de esMADRIDtv al Museo Chicote y a la figura de su fundador

\* *Chicote es un documental producido por esMADRIDtv en colaboración con Tesauro TV, que cuenta la historia de este local que se ha convertido en referente de la vida nocturna madrileña*

La televisión de la Ciudad de Madrid recuerda al que fue uno de los mejores embajadores de la ciudad. Chicote es un documental dedicado a la figura de Pedro Chicote y al mítico local que lleva su nombre y que regentó en el número doce de la Gran Vía madrileña.



Una producción de esMADRIDtv en colaboración con Tesauro TV, que hace un recorrido por la historia de este peculiar personaje desde su infancia hasta la fundación de su propio local y, que sin dejar de echar la vista atrás, nos muestra el presente de este lugar que ha perdurado en el tiempo como referente de la noche en Madrid y como uno de los mejores y más tradicionales establecimientos que posee la capital. ●

### Madrid recibe el premio ~gora por la promoción del barrio de Las Letras

El Ayuntamiento de Madrid ha sido reconocido por su trabajo de revitalización económica, dinamización turístico-comercial y promoción de imagen de ciudad. El delegado de Economía y Empleo, Miguel Ángel Villanueva, ha recogido, en Málaga, el premio al mejor Proyecto Integral de Dinamización de un Área Urbana concedido a Madrid por su proyecto del barrio de Las Letras.

La Ciudad de Madrid ha conseguido revitalizar uno de sus barrios más emblemáticos, el de Las Letras, a través de un gran proyecto integral.

La dinamización del turismo también ha sido uno de los puntos clave del proyecto y, en este sentido, se ha desarrollado un completo programa de actividades culturales y lúdicas para hacer todavía más atractivo al visitante el barrio que fue cuna de los escritores del Siglo de Oro y que hoy se ha convertido en un foco cultural. ●

### Encuesta de Gasto Turístico (EGATUR) enero-marzo 2008

### El gasto total de los turistas extranjeros creció un 8,9% en el primer trimestre de 2008

El primer trimestre del año muestra un avance positivo del gasto turístico, que acumula un total de 9.028 millones de euros, un 8,9% más que en el mismo periodo del año anterior. Así se desprende de la Encuesta de Gasto Turístico (EGATUR) que elabora el Instituto de Estudios Turísticos del Ministerio de Industria, Turismo y Comercio. El gasto medio por turista fue de 871 euros, un 3,4% más y el gasto medio diario de 94 euros, un 0,6% más. En este primer trimestre, los turistas permanecieron en España una media de 9,2 noches, con un incremento del 2,8% con respecto a enero-marzo de 2007.

Por destinos, en el primer trimestre de 2008, en Canarias se realiza el 32,7% del gasto. Destaca el gasto en la Comunidad de Madrid, debido al gran incremento de turistas registrado en el periodo. ●

### CIUDAD REAL

### Entreparques se presentó en Madrid

El pasado 7 de mayo la Comarca Entreparques se presentó en Madrid, en la Casa de América, con una gran asistencia de agentes de viajes mayoristas y minoristas, prensa especializada y medios del sector turístico. Diego García-Abadillo, presidente de la Comarca Alto Guadiana Mancha y Blanca Fernández Morena, presidenta de la Comarca Montes Norte; explicaron este gran proyecto que se extiende de oeste a este en la provincia de Ciudad Real, entre los Montes de Toledo y la Llanura Manchega. Cuenta con una superficie de más de 6 mil metros cuadrados y una población que sobrepasa los 100.000 habitantes, repartidos en 32 municipios. Entreparques ofrece



como destino turístico para comunidades autónomas como Madrid, Castilla-León, Andalucía y Valencia muy distintas oportunidades de vacaciones de calidad.

Entreparques es la única comarca de la Península Ibérica que cuenta con dos Parques Nacionales: Cabañeros y las Tablas de Daimiel, un Parque Natural: Las Lagunas de Ruidera y un

Parque Arqueológico: Alcoso-Calatrava. Todo ello contribuye a que sea el destino turístico castellano-manchego más importante desde el punto de vista del interés medioambiental y cultural.

Se han creado: un Plan de Calidad de empresas turísticas, un Plan de Señalización, un Plan de Formación, un Plan de Promoción y Comercialización y Paquetes Turísticos / Rutas Temáticas y por último una Plataforma de Guía Rural a

través de GPS.

José María de Juan, director de la empresa Joan Consulting dio a conocer el portal [www.entreparques.es](http://www.entreparques.es) donde se puede encontrar toda la información de la comarca y muy agilizada, da lugar hacer las reservas, tanto en las rutas, las cuales te las marca, como también en los hoteles, restaurantes. ●

## Euskadi presenta su oferta turística en Madrid

*\* Con un taller en el que descubrió las nuevas tendencias de su cocina en miniatura*

En su campaña de promoción Euskadi presentó en Lavinia de Madrid su oferta turística, con la evolución y tendencia de la cocina vasca en miniatura, o sea de sus tradicionales "pintxos", de la mano de Basquetour, Agencia Vasca de Turismo, el pasado 25 de abril.

Koro Garmendia, Viceconsejera de Turismo del Gobierno Vasco, resaltó "la gastronomía es solo una muestra de la variada oferta turística vasca, que se centra en la ciudad, la cultural y la de naturaleza, y la rica cultura del vino, como el Rioja Alavesa o el txakoli". También recordó los 2.400 millones de turistas que tuvieron el pasado año, y casi 300.000 madrileños, es la comunidad autónoma líder en entrada de viajeros en Euskadi. Y otra de las novedades de este año es visitar la Catedral Santa María de Vitoria-Gasteiz, el Museo de la sidra vasca de Astigarrada o Arenatzrte, y el parque de las esculturas, en Güenes.



**Juan serrano profesor de la Escuela de Hostelería de Garrama elaborando un pintxo.**

Ante los medios de comunicación los profesionales de la Escuela de Hostelería de Gamarra elaboraron tres deliciosos "pintxos", en la mañana fue el profesor Juan Serrano, quien ejecutó: "Cuajada de leche de oveja con cebolla cruz a la plancha", "Perretxikos asados con panceta, huevo y caracoles" y "Rabo de toro al rioja alavesa con espuma de patata". Regados como no podía ser menos con txakoli, que antes tuvo lugar una cata de dicho vino de la mano del sumiller Mikel Garaizabal.

Por la tarde a los medios de sector del turismo y para el público madrileño se les mostró un taller donde los profesionales de dicha Escuela de Hostelería de Gamarra, además de la elaboración de dichas miniaturas, los asistentes también pudieron realizarlos. El sábado, en el Círculo de Bellas Artes, dirigido a los empresarios turísticos y organizadores de congresos,



## Proyecto piloto de Jaén

El Boletín Oficial del Estado ha publicado el convenio de colaboración entre el Ministerio de Industria, Turismo y Comercio, la Junta de Andalucía y la Diputación Provincial de Jaén, para la realización de actuaciones adicionales en el marco del proyecto piloto de desarrollo de turismo interior en la provincia de Jaén.

## LA RIOJA

### La Oficina de Turismo de La Rioja recibe la „Q% de calidad

La Oficina de Turismo de La Rioja ha recibido la "Q" de calidad turística, concedida por el Instituto para la Calidad Turística Española, ICTE, en reconocimiento a la excelencia del servicio prestado, en el transcurso de un acto en el que la Consejera de Turismo, Medio Ambiente y Política Territorial, Aránzazu Vallejo, ha descubierto la placa acreditativa en presencia del Presidente del ICTE, Miguel Mirones.

La entrega de la "Q" ha contado, también, con la asistencia de la Directora General de Turismo, Mónica Figuerola, y del Director General del ICTE, Fernando Fraile.

La distinción es una de las pocas que se han concedido en España a una Oficina de Turismo de ámbito supramunicipal en reconocimiento a la excelencia del servicio prestado. En concreto, únicamente disponen de esta marca otras 13 en todo el país de 6 Comunidades Autónomas: 5 en Castilla y León, 3 en la Comunidad Valenciana, 2 en Navarra, 1 en Canarias, 1 en Asturias y 1 en País Vasco.

## GALICIA

### La „Q% de calidad llega a los congresos

El Instituto para la Calidad Turística Española (ICTE) acaba de conceder la marca "Q" a once establecimientos gallegos de Turismo Rural, a tres hoteles y a dos palacios de congresos. Con la certificación en Calidad Turística de estos últimos —el Pazo de Exposicións e Congresos (PALEXCO) y el Palacio de la Ópera, ambos en la ciudad de A Coruña—, son ya ocho los subsectores turísticos gallegos que han adoptado la filosofía de la "Q".

Tras las nuevas incorporaciones, la lista actualizada de certificaciones "Q" de Calidad Turística en Galicia incluye 30 hoteles; 52 casas rurales; un camping; 5 balnearios; un servicio de restauración; un espacio natural protegido; 51 oficinas de agencias de viajes, y dos palacios de congresos.



## De los 3 Océanos

**M**aison de la France, en colaboración con el Club de Destinos de Ultramar, se presentó el pasado mes de abril en Madrid, ante los medios de comunicación y agentes de viajes, con las novedades de los destinos lejanos, Guadalupe, Martinico, Reunión, Tahití, y Nueva Caledonia, la desconocida entre los territorios franceses de Ultramar, ubicada en el corazón del pacífico Sur. También estuvieron presentes algunos de los hoteles más exclusivos; Des Hôtels & des Iles, Le St. Alexis, Karibéa Hotels y las compañías aéreas y profesionales: Air Austral, Air Colin, Tahiti Nuí Travel, Air France y Air Tahiti Nui.

Los territorios de Ultramar están situados junto al mar, bajo los trópicos, garantizando así la presencia de Francia en todos



los océanos. Los turistas descubren así otra Francia: La *Francia de los 3 océanos*. Los destinos de Ultramar disponen, de un clima tropical o ecuatorial, un patrimonio de riquezas naturales, comunicaciones aéreas, o instalaciones aeroportuarias perfectas. Y el euro garantiza la evolución de los precios. El franco sigue siendo la moneda de los territorios del Pacífico, pero su paridad fija con el euro facilita la estancia de los turistas. ☺



## BALI Quiere convertirse en el primer destino turístico para los españoles

**S**mailing Tour, el primer operador turístico de Indonesia, con sede en la isla de Bali, quiere dar a conocer la Isla de los Dioses a los turistas españoles. Para ello, ha creado una división específica para atraer a los turistas de nuestro país.

Históricamente Bali ha sido percibida por los españoles como un paraíso para las parejas de recién casados que quieren recordar su luna de miel en un entorno inigualable. Sin embargo, esta pequeña isla situada al sur de Indonesia va mucho más allá de playas paradisíacas y ofrece toda una serie de posibilidades difíciles de encontrar en cualquier otra parte del mundo.

Así, en sus 150 km de largo por 70 de ancho se pueden encontrar frondosas selvas, kilométricos bancales de arroz, más de 10.000 templos y un sin fin de sorpresas para gente de todas las edades y condiciones. "Bali aporta una riqueza cultural y espiritual que envuelven al turista y que hace que la estancia resulte una experiencia única. Aquí la gente cree en el Espíritu de Participación, por el que todas las cosas en el mundo, animadas o inanimadas, están conectadas entre sí. La gente, aún sin entenderlo, puede palpar esta realidad", explica Olga Aparicio Directora de la División Española de Smailing Tours. ☺



## 850 aniversario de Munich

### Nueva atracción para la capital de Baviera El Museo BMW reabre sus puertas el 19 de junio de 2008

**T**ras casi dos años y medio de obras, el día 19 de junio de 2008 la firma BMW AG inaugura su nuevo Museo BMW. Su superficie de exposición se ha quintuplicado hasta alcanzar los 5.000 m<sup>2</sup>, fruto de una nueva concepción arquitectónica y conceptual. El símbolo de este Museo sigue siendo, después de la reforma, el singular edificio del año 1973 conocido como "la llave", obra del prestigioso arquitecto vienés Karl Schwanzner. El Museo BMW está situado al lado de la central y, junto a los demás edificios del consorcio, ofrece una forma única de acercarse a la marca en Múnich. Tres días después de la fiesta de apertura, el Museo abrirá las puertas al público el día 21 de junio.

#### Museo de marca

**E**l nuevo Museo BMW es un museo de marca, que presenta su competencia y la fuerza innovadora adquirida a través de los años, así como sus logros y éxitos deportivos. Revisa desde el pasado hasta el presente y el futuro de la marca. El núcleo de las exposiciones son los iconos de la historia de la fábrica BMW, como los modelos BMW R 32, BMW 507 o el legendario BMW 2002. Alrededor de 120 piezas de exposición. ☺





## La Oficina de Promoción Turística de la República Dominicana para España y Portugal, formará a más de 1.500 agentes de viajes españoles en el primer semestre de 2008

La Oficina de Promoción Turística de la República Dominicana para España y Portugal impartirá en el primer semestre de este año 2008, un total de 36 seminarios educativos dirigidos a más de 1.500 agentes de viajes especializados en Vacaciones, Reservas, Congresos e Incentivos para dar a conocer las múltiples facetas del destino.

"La República Dominicana como destino inagotable deja atrás la imagen de sol y playa y pasa a ofrecer un abanico de posibilidades para el tiempo de ocio de los turistas que le visiten, ofreciéndoles desde excursiones al Hoyo de Pelempito y la exótica playa de Bahía de las Águilas, hasta la posibilidad de conocer la cultura del café o del tabaco. La diversidad que ofrece este destino en cuanto al turismo cultural, de golf, de aventuras, de congresos e incentivos, es parte de los temas divulgados a través de estos seminarios", explica la Directora de la Oficina de Turismo de la República



Dominicana para España y Portugal, Paola Dimitri Buonpensiere.

Dimitri agrega que "estas jornadas de capacitación para los profesionales del sector turístico español y portugués se están realizando como una iniciativa del Ministerio de Turismo de la República Dominicana, con el apoyo de los principales tour-operadores y grupos de agencias de viajes, quienes han brindado a nuestro equipo de trabajo sus aulas de formación para la realización de lo que hemos denominado Curso de Especialización en el Destino Dominicano.

Durante dos horas, aproximadamente, los participantes se sumergen en la geografía y la cultura dominicana y, según los resultados de las primeras encuestas ya realizadas, 9 de cada 10 asegura haber recibido una información útil y motivadora que le servirá para una mejor venta del destino. ●



**Egipto**  
Recibió más de  
11 millones de  
visitantes en 2007

Según el Ministerio de Turismo de Egipto, en 2007 visitaron el país dos millones más de turistas que en 2006. Así mismo, la cifra de turistas españoles que eligió Egipto como país de destino en 2007 alcanzó más de 170.000 visitantes, un 15,60% más que el año anterior, aumentando además las noches por viajero hasta el 53,96%, sumando un total de 2.021.977 noches. ●

## EL MEJOR MARCO PARA UN EVENTO ESPECIAL

RESTAURANTE



BALCON DE LAS  
NACIONES

Ribera del Loira, 46 - Edificio II - Tel. 91 721 00 18 - Fax 91 721 00 22

RESTAURANTE



Goya



Campo de las Naciones - Paseo Doce Estrellas - Edificio Goya  
Tel. 91 721 06 00- 91 721 02 52 - Fax. 91 721 06 77

## La verdura de Tudela en Madrid

Cerca de sesenta periodistas, entre ellos especializados en restauración y gastronomía, asistieron a la comida degustación que con motivo de las XIV Jornadas de Exaltación de la Verdura se celebró el pasado 8 de abril en el Hotel Tryp Norte de Madrid, organizada por la Orden del Volatín y el Ayuntamiento de Tudela.

En nombre del Ayuntamiento el Alcalde Luis Casado, los concejales Merche San pedro, Fernando Inaga y Jesús Alava (UPN), Concha Puyo (PSN) y miembros de la Orden del Volatín con su presidente Javier Añón a la cabeza.

Los salones del Hotel Tryp Centro, gerenciado por el tudelano Javier Frauca fueron el escenario del menú degustación elaborado por los cocineros tudelanos Ricardo Gil (Restaurante 33), Luis Salcedo (Remigio) y Javier Riega (Bar José Luis).

El acto se inició con unas breves palabras del Alcalde Luis Casado que puso de relieve la importancia gastronómica de las verduras de Tudela y los valores no sólo gastronómicos, sino también culturales, sociales y económicos de una "ciudad que mira al futuro" y

avanza a tenor de los nuevos proyectos puestos en marcha. Javier Añón, presidente de la Orden del Volatín se dirigió a los asistentes agradeciendo su presencia y animándolos a conocer in situ los productos de la huerta tudelana.

Tempura de verduras con miel de caña alcachofa confitada, brocheta de verduras, espárragos cocinados de tres maneras distintas, cebolla fresca confitada, ajetes frescos fritos dos veces en papillote, un gran etc, hasta diez distintas maneras de degustar las frescas verduras de Tudela. Acompañados de vinos de Príncipe de Viana (Chardonnay fermentado en barrica 2001 y 1423 Reserva 2002.). Y cuajada con miel y



Torrija bourbon con helado de vainilla para los que se eligió otro caldo de la bodega, el Vendimia tardía de chardonnay 2006. ☺



LA APLICACIÓN DE GESTIÓN COMERCIAL  
LÍDER EN ESPAÑA CON 3.250 INSTALACIONES



Envío de documentación vía e-mail e Informes a clientes desde Internet

Captura registros RVR de **renfe**

Liquidaciones TASF a partir del fichero facilitado por IATA



Envío de mensajes a móviles desde las aplicaciones Orbis

SAVIA  
Captura registros de **AMADEUS**

Actualiza las comisiones de los proveedores desde Internet y genera el fichero AMEX y...



Sistema integrado de venta de seguros con todos los productos de TAEDS

Captura datos de los sistemas de reservas de los mayoristas

¡mucho más!



Concilia automáticamente las liquidaciones de BSP a partir del fichero PDF



NUEVO  
**ORBIS First**

¡sólo 395€!  
+IVA



C/ Estatuto, 6 A bajo - 12004 CASTELLÓN  
TIF.: (902) 10 19 44 - Fax: (964) 22 12 00  
castellon@pipeline.es

C/Linares, 14 Locales 2 y 3 - 28025 MADRID  
TIF.: (91) 542 28 88 - Fax: (91) 547 87 82  
madrid@pipeline.es

[www.pipeline.es](http://www.pipeline.es)

Canarias: (928) 89 81 01 - canarias@pipeline.es  
Cataluña: (93) 201 59 07 - catalunya@pipeline.es  
Andalucía: (957) 63 56 51 - andalucia@pipeline.es

[www.aavv.com](http://www.aavv.com)



República Checa

## 650 años de las termas de Karlovy Vary (1358 - 2008)

**D**urante todo este 2008 **Karlovy Vary** celebra 650 años de salud, historia y cultura. Se trata de una oportunidad única para conocer uno de los centros balnearios más antiguos de Europa, y pasar unas vacaciones de relax y ocio. Numerosas actividades culturales están programadas para recordar el notable aniversario.

**Karlovy Vary** fue precursor en la aplicación de tratamientos curativos a través de aguas termales de alto contenido en minerales, y se convirtió en la cuna del glamour centroeuropeo durante los siglos XIX y XX. Hoy su balneario posee un total de 80 fuentes, de las que al menos 15 son de libre acceso, y de ellas brotan cada día 6 millones de litros de agua, a una temperatura de entre 30° y 73° C.

Con motivo de su aniversario, la ciudad ha programado una serie de eventos culturales, que se suman a la ya abultada actividad cultural de la ciudad durante la temporada turística.

### Cesky Krumlov City-Break de mayo

## La ciudad medieval se abre al arte

**L**a ciudad de **Cesky Krumlov**, a 170 km de Praga, cuelga oficialmente el cartel de abierto en sus principales galerías y centros culturales a partir del 30 de abril, cuando se da por inaugurada la temporada turística en una de las ciuda-

Panoramica de Karlovy Vary



Castillo de Cesky Krumlov



des medievales con mayor magnetismo de la República Checa.

La llaman la Praga en miniatura. Su casco antiguo concentra los encantos de la capital en un espacio cedido por un meandro del río Moldava a su paso por Bohemia del Sur. Sus callejuelas de cuento y edificios renacentistas y barrocos están al amparo del imponente Castillo y

Palacio Estatal de **Cesky Krumlov** que es, con su característica torre colorida, el segundo mayor de Bohemia tras el de la capital. Además del entorno de leyenda, la ciudad comparte otras singularidades con Praga: es Patrimonio Mundial protegido por la Unesco y tiene una importante oferta cultural en la que destaca la producción y difusión del arte plástico. 🎨

### MADEIRA

## Se convierte en la capital mundial de la música, la pirotecnia y la fiesta con la llegada del festival del atlántico

*\* Del 1 al 30 de junio la celebración convierte el archipiélago en un espectáculo mágico permanente de ritmos, luces y colores*

**S**i las islas que componen el archipiélago de **Madeira** constituyen ya de por sí un paraíso de placer, diversión y aventura, durante todo el mes de junio se transforman, además, en el centro mundial de la música, la pirotecnia y la fiesta. Es en este mes veraniego cuando se celebra el

*Festival del Atlántico de Madeira*, un evento integrado por tres componentes artísticos diferentes: el *Festival de Música de Madeira*, el *Concurso Internacional de Fuegos Artificiales* y la actuación de *Bandas Filarmónicas* en el centro de la ciudad. Un intenso calendario de eventos presta anualmente en estas fechas homenaje a las tradiciones y costumbres de la región, desafiando a habitantes y visitantes a participar, con toda su alegría, en las diversas manifestaciones culturales. 🎆

Más información  
[www.madeiraturismo.com](http://www.madeiraturismo.com).



